

赫尔辛基 - GAC 人权和国际法工作组会议

2016 年 6 月 29 日 (星期三) - 08:15 - 09:15 (欧洲东部夏令时间)

ICANN56 | 芬兰, 赫尔辛基

马克·卡维尔 (MARK CARVELL): 上午好。现在召开人权和国际法工作组会议。非常感谢大家一大早来参加会议。非常感谢。

首先, 自我介绍一下, 我是来自英国政府的马克·卡维尔。我是该工作组的联合主席之一, 同时担任联合主席的还有坐在我左边、来自瑞士的豪尔赫 坎西奥 (Jorge Cancio), 以及来自秘鲁的米拉格洛斯卡斯塔农 (Milagros Castanon), 她还没有抵达会场, 不过应该很快就会到了。

也就是说, 大家可以同三位联合主席一起探讨这个重要的工作领域, 机会十分难得。

考虑到有人可能刚接触政府咨询委员会 (GAC)、不了解这个特别的工作组, 所以我简要回顾一下我们的历史概况。GAC 人权和国际法工作组于去年成立。我记得, 该工作组是在新加坡会议上正式确立的。新加坡会议后, 该工作组开始着手准备职权范围, 并于今年早些时候召开的马拉喀什会议上, 就职权范围达成了共识。您可以在 GAC 网站中找到该工作组的标题, 在工作组标题下方就可以看到其职权范围。

简而言之, 该工作组的职权范围集中在与人权和相关国际法关联的 ICANN 政策和规程上。本工作组的目标是: 考虑 ICANN

采取的所有措施，以确保在管理域名系统的技术协调时，遵循与 ICANN 的企业设立章程（特别是第 IV 条款）相一致的人权及相关国际法。

其次，我们的目标还包括：围绕与人权和国际法相关的问题，同其他咨询委员会和支持组织，以及 ICANN 选区中的广大选民进行合作。大家可能都知道有这样一个工作组“ICANN 尊重人权企业和社会责任跨社群工作组”。这个工作组的名称很长。从现在开始，我们可以用它的首字母缩略词来表示这个工作组，即 CCWP。事实上，我们将与 CCWP 召开会议，这个工作组的主席是尼尔斯坦奥威尔 (Niels ten Oever)，在座的有些人可能认识他。据我所知，我们将于明天下午 3:00 在 Veranda 1 会议室与他们召开会议。希望大家都能参加这次会议。届时，我们将有机会与跨社群工作组沟通、了解他们如何推进工作、汇报我们 GAC 人权和国际法工作组的工作。因此，我们可以通过这样的渠道与社群工作组进行直接互动。这体现了职权范围中设定的第二个目标。

说到第三个目标，我认为这个目标非常重要，而且与我们今天上午的讨论息息相关，那就是参与目前正在进行或即将开展的、与人权和国际法紧密关联的工作阶段。

总的来说，以上就是我们的主要目标，我们希望以会议的形式，讨论如何通过屏幕上的工作计划来实现这些目标。我们很快就会说到这里。

我们的工作方法大体上是这样的：围绕与人权和相关国际法有关的问题进行分析和探讨，并且制定提案，然后将提案呈交 GAC 进行审核，获得批准的提案将作为意见汇入更广泛的社群、工作阶段和政策制定流程 (PDP) 等其他流程中 - 这就是我们的活动焦点所在，我们马上会将这些内容与工作计划放在一起讨论。

我们将在每一次 GAC 会议上以工作组的名义召开会议，而且我们将以工作组的名义，与其他正在进行的流程进行临时互动。例如，正如我此前所说的那样，我们通过与跨社群工作组（即 CCWP）进行讨论而建立了联系。

关于这一点，我们或许应该以一个重要的框架作为参考，在座的有些人可能很熟悉，即，联合国有关业务和人权的指导原则。在我们的职权范围内，我们将这个指导原则作为衡量 ICANN 是否符合人权及相关国际人权法有关规定的潜在框架。因此有必要参考联合国的指导原则。

说到这里，我请大家关注联合国特别报告员近期发表的一份关于“促进和保护言论自由权利”的报告，David Kaye 是联合国的一位特别报告员，他刚刚撰写了自己的 2016 年年报，在这份报告中，他率先考察了在数字时代中，私营部门在人权方面以及辨别需要提供潜在指导的环节方面，所发挥的作用。

据我所知，这是当今论及这方面问题的第一份报告。David Kaye 将会继续撰写一系列报告。而且报告确实提及了

ICANN。如果你们看一看这份报告，就会发现他调查的数字领域参与者的范围，其中包括 ICANN 以及 ICANN 在协调与分配域名和扩展域名系统等方面所发挥的作用。

所以说，如果从长远的角度来看待我们的工作，这份报告真正肯定了我们每个人对 ICANN 所做的贡献都会在权利方面，特别是言论自由和机会方面产生一些反响。这份报告很有用，我们要把这份报告发布到我们的网站上。我们打算发布吗？我们会发布的，这份报告值得一看。刚才我说过，这位联合国特别报告员准备陆续发表一系列报告。

总而言之，以上就是本工作组的工作背景。自马拉喀什会议之后，我们联合主席在与 GAC 成员磋商后，制定了一份工作计划模板，大家可以从屏幕上看到。这个工作计划实际上有两页。不过，我们将快速地浏览一遍。我将邀请豪尔赫 (Jorge) 带着我们浏览这份工作计划。

此外，我们还在工作组中发布了志愿者招募宣传，旨在引领我们完成工作计划中罗列的工作领域项目。关于志愿者招募事宜，大家或许已经看到了。与此同时，为了将这份工作计划付诸实践，我们现在必须要开展相应的工作。我们需要有负责人来参与各种流程、PDP 等，需要有负责人来汇报，需要有负责人为工作组收集潜在的意见和提议而创造机会，正如我此前所说，接下来我们将召开 GAC 全体会议，以便将这些意见和提议提交到这些流程中。

这基本上就是我们目前所处的阶段。如果大家对于背景信息还有任何疑问，或者要针对我们今后的发展方向提出任何意见或建议，请现在举手。如果没有的话，我将邀请豪尔赫为我们详细地介绍工作计划，并带领我们浏览整个工作计划。

我看到没人举手，这样的话，有请豪尔赫发言。

豪尔赫 坎西奥 (Jorge Cancio): 好的。大家好。各位上午好。再次感谢大家一大早来参加会议。

在介绍屏幕上展示的工作计划之前，我想将马克介绍的本场简短会议的讨论要点补充完整。

首先，我们要浏览闭会期间完成的工作计划，看一看我们需要填补哪些空白，试着分析一下该如何将诸多志愿者采用最佳方式分配到不同的议题中。

第二点是确认由谁来负责联络公共安全工作组，这项工作也属于工作计划范畴，但是对于职权范围而言，这是在确定职权范围的过程期间与大家磋商后的一项结果。

第三点是讨论一种可行的方案，邀请国际政府间组织 (IGO) 成员总结人权和国际法工作组与权利工作的相关性。接下来可能是主要的议题，即，“CCWG——问责制”在涉及此工作组的问题上准备采取哪些措施？

最后是一个需要确认的要点，也就是说，非常简明扼要地讨论一下我们与 CCWP-HR 形成联合工作组期间，我们该做哪些工作；正如马克所说，本周四 15:00 至 15:45，将在 Veranda 1 会议室与对方召开会议。

在我们 6 月 7 日发给大家的电子邮件中，有这份议程草案。

如果大家没有意见，我们将继续进行。

谢谢。

那么首先讨论工作计划。我猜大家都已经看过了。对这份工作计划，大家有什么问题吗？有请卡沃斯 (Kavouss) 发言。

伊朗代表：

各位上午好。谢谢马克。感谢豪尔赫的演讲，谢谢大家截至目前所做的工作。我要提一个小问题。马克刚才询问有没有志愿者。没人举手。或许是因为现在时间还太早。后期可能会有更多人举手，不过我的问题是，我们是不是应该把我们的精力、注意力和活动集中在能够帮助我们在人权方面获得更多信息的领域？处理这部分工作的工作组，你们叫他们 CCWP 也好，或者“CCWG——问责制”也罢，都没关系，但这个工作组是继管辖区之后，工作阶段 2 的第二个大工作组，而且很多同事的时间都非常紧迫。但这不是重点。重点是如果让很多专业人士更多地参与到这个非常复杂的问题中，那我们从这个工作组中或者通过这个工作组获得的信息会很丰富吗？他们所做的工作

会有什么不同吗？或者说我们会有两份不同的 DNS 申请吗，从 GAC 的视角、从 ICANN 的视角或者从社群的视角，或者说所有这些视角最终都会趋于同一方向吗？

我认为，把我们的精力集中在一个领域，这或许才是明智的建议。在一位联合主席的带领下，我们已经在工作阶段 1 完成了大量工作。这位联合主席就是桑切斯 (Sanchez)。里昂 桑切斯 (Leon Sanchez)。报告中也列出了一些信息。但是，所有工作都要推迟到人权解释框架出台以后。我认为如果我们分散精力，就会影响成效。如果你们组织召开一些会议，无论是虚拟会议还是诸如此类的会议，然而假如有人正在从事这个工作组的工作，那么召开的会议就可能不会涉及到这个工作组，反之亦然。或者我们可能会有两种不同的结果，两种不同的理解。我们对于问题的理解只是基于个别人的意见 - 参与会议的人很少，但是这个工作组的情况好一些，有至少 42 人，加上观察员后多达 65 到 70 人 - 所以说，我们对于问题的理解具有局限性。因此我建议收集更多意见、更多信息。我是在问问题。并不是在反对你们的工作组。你们的工作组很好。但我的问题是，要想避免重复工作并将所有精力都集中到 ICANN 或互联网活动中非常重要的人权领域，最适当的方法是什么？这是一个简单的问题，或许我们应该看一看我们是否有这个问题的答案。谢谢。

豪尔赫 坎西奥：

非常感谢。还有其他一般性的意见吗？好的，我认为卡沃斯的意见正合时宜，他的意见是说我们该如何组织这场会议，以及我们该如何展示这份工作计划。最后，我们会通过一个灵活的工具，它会关注于更广泛的社群中正在进行的的活动，而它为我们提供的是.....就是 GAC 中的一个论坛，我们将通过这个渠道，把我们关于人权和国际法问题的意见提交至这些更广泛的社群中正在进行的流程。而且卡沃斯说得对，“CCWG——问责制”的精力，正如我所说.....我们今天这场会议的所有主要讨论点可能是目前相关性最大的要点。说到这里，我要带领大家浏览工作计划中不同的议题，我只要求大家考虑一下是否愿意担任负责不同议题的志愿者。正如大家所见，我们有 2-4 个议题参与了 ICANN 中正在进行的主要政策制定流程。大家今天不必答复。如果这些流程刚刚开始，你们最晚可以在接下来的几周内，从这场会议开始到海得拉巴会议，告知我们是否能够积极地参与这些 PDP，如果你们愿意跟进这些议题中的某一个议题，请提名自己以担任志愿者。因此，议题 2 是参与新 gTLD 后续程序，不是后续轮次，应该说 PDP。议题 3 是参与新的 WHOIS PDP，即，我们的注册目录服务 PDP。议题 4 是审核权利保护机制。不过，有没有人现在就想做志愿者，有人感兴趣吗？没有吗？暂时还没有吗？你们希望多考虑一下？好的。慢慢来，欢迎大家回来将你们的意愿告知我们。

当然，接下来还有议题 5，这是一个更加紧迫的问题，通常指的是在 CCWG 的工作阶段 2 中参与伙伴工作组或 GAC 工作组，



其中对于这个工作组而言，最重要的主题是制定人权承诺解释框架，而这份制定解释框架的工作包含在“CCWG——问责制”工作阶段 1 报告的第 11 条建议中，它作为董事会于 5 月 27 日采纳的章程条款，将于过渡开始时生效。如果一切按计划进行，这项工作将在十月份启动。而且正如卡沃斯所说，“CCWG——问责制”已经有一项工作即将启动。“CCWG——问责制”的同事将制定解释框架，以解读章程中包含的人权承诺。为此，我们希望这个工作组能够撰写一份言简意赅的文件，而且董事会和章程组织应该采纳这项建议，并在稍后由董事会执行。但是现在，无论任何人，只要有兴趣，就可以参与这份工作。这份文件将在子组中的“CCWG——问责制”形成，因为讨论将在此工作组中进行。当然，关于草案和提案，将咨询各个章程组织，GAC 也在其列。不过，如果您想真正地直接影响解释框架的制定，请抓住这个时机积极参与“CCWG——问责制”的这个子组。

关于这个要点还有什么问题吗？关于解释框架，还有问题吗？  
有请卡沃斯，谢谢。

伊朗代表：

谢谢豪尔赫。告诉各位同事一声，我已经暂时注册为这个工作组的一员了。我申请了三个工作组，这是其中一个。另外一个管辖区。我的建议是，无论我们做什么工作，都不应该妨碍我们与那个工作组竞争。应该做出贡献或者偶尔进行补充，这

非常重要。我们不希望得到两个不同的结果，有时可能会相互矛盾。他们思考问题的方式可能会有矛盾。有不同的观点是好事。我们在这个工作组中发表意见或为这个工作组提供不同观点，这是为了让解释框架工作组得出的结果能够涵盖每个人的观点。而不是拿出两种不同的观点来误导负责人。所以说，或许我们应该以这个工作组的目标为出发点来考虑，我们为这个工作组所做的贡献或以补充形式所做的贡献，或以其他任何形式所做的贡献，都不应该与他们的成果存在任何对抗、重叠和矛盾。这一点非常重要。谢谢。

豪尔赫 坎西奥：

我认为这个观点非常好，至少从我们的角度来看，我们完全赞同这个观点，这.....也是参与者的意义所在，即，同时要扮演联络员的角色，以便.....了解正在进行的讨论、了解相关信息，并且丰富.....我们同事的观点以及可能提出的意见，他们的观点和意见或许能够在“CCWG——问责制”中发挥积极作用。不过，我注意到马克要发表意见。

马克·卡维尔：

是的，谢谢豪尔赫，谢谢卡沃斯。我想您无意中提到了这个工作组的一项重要功能，那就是我们可以提供渠道，方便大家将清晰而有效的意见输入到子组的工作中；并且您说得没错，有些 GAC 成员已经向您一样，注册成了活跃的参与者或观察员。所以我认为，成员可以借助这个工作组，了解该工作组开

展工作的方式。正如您所说，我们可以针对各种涉及大量人员并且可能难以了解贡献量（期望能够深入到子组活动中）的讨论，分享各自的观点。因此我预计，我们在有关参与 CCWG 人权子组的工作计划中识别的成员和负责人，将会从政府的角度、IGO 的角度，并且凭借他们在这个领域的资深经验，向该工作组反馈关于解释框架制定工作的进展情况，进而影响并提升这个子组的工作效率。我的观点是，我们能够在这个工作组以一种非常有效且高效的方式投入到子组的工作，可以帮助他们制定完全符合相关法律及国际法律且清楚易懂的解释框架。这就是我对工作的展望。我们为何要煞费苦心寻找该工作组中的同事？因为他们有助于完成这个流程，并且可以在我们下次会面以及闭会期间传达讯息。这是推进工作的方法，我们可以抓住这样的机会，利用我们的专业知识和信息，以及我们与外部专业人士建立的网络，为讨论做出贡献。谢谢。

豪尔赫坎西奥：

非常感谢，马克。您谈论的内容非常有用。瓦纳维特 (WANAWIT)，您要发表意见吗？

瓦纳维特·阿库普特拉 (WANAWIT AHKUPUTRA)：我也提些意见，我要说的内容在第 1 页，您能否将文件翻回到第 1 页？我认为你们可以要求从事通用名称支持组织 (GNSO) 的新 WHOIS PDP 工作，因为该流程目前处于需求阶段，而且我确实看到了一些我们从 PDP 就开始

跟进的、与已经完成的翻译和音译有关的要点，结论是：我认为，我们可以准备参与第三项任务。

有些 GAC 成员所代表的国家/地区使用 ASCII 类型的地址，我希望这些 GAC 成员能够阅读一下有关翻译/音译的最终报告，因为其中的摘要指出，GNSO 要率先回答条约方面的问题——是否必须翻译成一种语言（即，英语）。这是强制性的吗？

我的第二个问题是，由谁承担翻译/音译费用？主要原因在于，翻译/音译的 PDP 流程比你们现在称之为“新 WHOIS PDP”的流程早。

但是我认为，这就是我们对于 PDP 流程的不同观点。而且 [音频不清晰] 泰国代表自第一次 PDP 会议就开始参加。所以我同意我们应该尽早参与。

最重要的是，需要把我们的意见考虑到 PDP 中，即使这只是 GAC 泰国代表的意见，GAC 并未对此达成共识，也依然如此。但是至少要 [音频不清晰]，这样我们的意见就会被记录下来，证明我们已经发表过意见，即使达成的共识是不支持翻译，我们也能够让大家了解我们的观点。这是否意味着 WHOIS 中的联系人信息仍然会使用当地语言？这些都是问题。

而且需要阅读很多文件。我认为对于 GAC 而言，我们必须团队合作。我确实分享了很多问题，大家参与进来的时候，有可能会感觉像是在追赶 [音频不清晰] 时速高达 200 公里的列车。这是我们感觉困难的地方，不过我认为你们可以开始参与。

而且我们有一个核心团队，我们可以与他们讨论，然后开展工作，最重要的是，这并不意味着你们要跟进每一个项目。我自己也无法跟进所有项目。我只能在他们开始讨论这个本地化语言的问题时，尝试着跟进。

如果你们有一个团队可以为工作组提供支持，那就太好了，这样您就只需要指出哪些项目是重要的，哪些项目是您关注的，哪些项目会有帮助。通过这种方式，我们可以在团队中开展合作。以上是我的看法。谢谢。

豪尔赫 坎西奥：

非常感谢，瓦纳维特。大家可以将此作为指导，积极参与第 3 个议题。非常非常感谢。

另外，我们还讨论了一个非常有趣的问题，那就是如何参与“CCWG——问责制”制定解释框架这个同样紧迫的问题。

在请卡沃斯发言之前，我只想提一下，总体来说，CCWG 中已经有一些来自 GAC 的活跃参与者了。我想敦促各位同事也能通过报名，参加负责解释框架的子组。正如瓦纳维特在关于 WHOIS 工作的发言中所说，应该从一开始就参与到该社群中，以便了解其他的观点，从而积极地参与其中，这是非常重要的。这样才真正有可能制定出解释框架，而且当我们把解释框架提交给章程组织（其中包括 GAC）的时候，解释框架才能够被所有人理解和接受。

说到这里，我想问一问在座是否有人已经参加了“CCWG——问责制”，是否有人愿意参与到这个子组中？下面依次有请卡沃斯和米拉格洛斯发言。

伊朗代表：

谢谢豪尔赫。您提到了一部分我想说的内容。

在这个跨社群工作组中，我们，也就是 GAC，是最终要进行评议的六个章程组织之一。其他人可能对这个问题存在不同的意见。关于这个问题，我们有合约成员、非合约成员、注册管理机构、注册服务机构。你们有合约成员、非合约成员、知识产权选区 (IPC)、服务提供商等很多因素。所以我们的观点可能反映的是政府的观点。但是除了我们的观点之外，我们对于人权和解释框架也有一个总体的看法，而且这个看法涵盖了每个人的观点，这也应该以某种方式进行匹配或者说最终包含在内。所以我们应该将这一点考虑在内。

另外，从主题的角度看，管辖区和人权，这是两个复杂的问题，需要大量背景信息，只有这样才能进行评论，才能积极地参与会议。因为在 CCWG 的活动中，我们有三类参与者：第一类是被动参与者，只是出于听一听的目的。第二类是积极主动的参与者，他们会有所贡献。但在有些时候，大家的贡献应该与背景问题保持一致，请先了解大家的讨论，然后才能提出更加积极的意见。

因此，志愿者需要事先进行大量的准备工作，以便了解哪些问题已经讨论过，哪些是要讨论的内容。工作阶段 1 中有大量信息。我建议，或许有些同事也想看看这些资料，从中了解一些基本信息，包括我们当前的进度，我们曾经讨论的问题。例如，当我们说到“国际惯例”的时候，是指哪些国际惯例呢？有很多。当我们说“人权”的时候，人权包含哪些权利呢？包含所有的相关权利。我们有受教育的权利。我们有很多方面的权利。我们有发表言论的权利。我们有信息自由流动的权利，还有很多其他权利。所以说，我们要注意所有这些问题，这样大家才能在会议上认真听取发言，并且做出积极的贡献，最终在我们之间达成共识。

由于我缺乏相关的了解，我只说自己的情况，我们不欢迎试图转换讨论方向等诸如此类的任何发言。因此我们必须做好更加充足的准备。

这就要求大家在参加为期一小时或两小时的讨论之前，完成充分的准备工作。这非常非常重要。例如马克提到的资料，要看看这些资料，这很重要。这是一份报告。此外还有其他报告。如果你们或其他人拥有此类信息，请提供出来。可以把你们的信息发布到某个位置，并呼吁大家去查看。而且，如果在这份篇幅很长的报告中，有一些比较重要的关注点，如果您能发现这些关注点，请识别出来，以方便他人。这一点非常重要。谢谢。

马克·卡维尔： 好的，非常感谢。这正是我所看到的工作组的职能所在，整理相关材料和信息，利用密切关注各类公约的 GAC 成员和 IGO 观察员的专业知识 - 相关公约等非常重要。我完全同意。我们将在工作组中继续发展这项职能，并进一步利用网站和我们的邮件清单。

现在，有请米拉格洛斯发言。好的，谢谢。

米拉格洛斯 卡斯塔农： 首先，豪尔赫和马克，非常抱歉我迟到了，同时也向大家表示歉意。

我想回到豪尔赫以及卡沃斯提出的观点。解释框架极其重要。我们都要参与到这个工作组、这个子组中，这非常重要。我认为，这不仅仅是由于解释框架的最终内容，还因为解释框架中存在着一些问题，关于这些问题，我已经.....秘鲁代表已经在章程的公共评议期提出来了。

比方说，我们不知道解释框架是否具备与章程相同的法律地位。如果它只是章程的解释框架，那么就不应该拥有相同的法律地位。所以说，章程的重要性更胜一筹。此外有必要指出，从这个方面看，如果考虑到国际法，那么撰写的章程并不尽如人意。



章程缺乏准确性。我不想浪费大家的时间来听我做重复的评论。我们已经把这些评论发布在网站上，作为对于章程的评论。

我们发现章程有点模糊不清，我认为这是在制定解释框架的过程中应该处理好的问题之一。

卡沃斯，考虑到您刚才所说的有关惯例的内容，这是在描述 ICANN 与国际法的范围或 [非英文词汇或短语] 时出现的另外一个错误。

从这个方面说，国际法的来源.....其中之一是惯例。仅仅是其中之一。但是，您看，章程的撰写并不尽如人意，因为.....无从选择。

我自己制作了一份目前已知的适用法律列表。我记得苏珊·罗德德尔 (Suzanne Radell) 也坚持要了解什么是适用法律，因此我认为有必要围绕苏珊关心的这个问题进行研究，我可以与大家共享一份列表，但这不是最终的列表，不只是因为目前没有一个完整的具有约束力的框架，没有一个适用于互联网的国际框架，还因为由于缺少国际法律框架，因此在互联网应用方面考虑了很多软法。

最后，再强调一个您关心的问题，卡沃斯，出现的另外一个问题是法律具备不断演化的性质。这个概念不只适用于国际法，也适用于国家法律，但是在这种情况下，我只谈及国际法所具备的不断演化的性质。应该把这一点考虑在内，因为这是一个

---

将会继续不断演化的规则主体，我们无法制定一份最终的列表，但是如果不指出国际法的所有来源，那就更糟糕了。

谢谢。

豪尔赫 坎西奥：

非常感谢，米拉格洛斯。

有人提醒我，只剩下六分钟了，但我们还有几个问题没有涉及到，因此我认为我们眼下无法再进行实质性的讨论了。我们还要涵盖几个行政方面的问题。

我认为，米拉格洛斯刚才评论的问题现在看来是非常重要的实质性问题，我们需要参与到 CCWG 有关解释框架的工作中来，以便提出这些意见、与社群中的其他人讨论、把意见传输到这个工作中去，就像我们之前说的那样。

我们想要敦促各位同事关注工作计划中的这个议题。我在此前说过，希望已经加入 CCWG 的同事能够考虑报名加入这个子组。对于那些尚不属于 CCWG 成员或参与者，但希望对这项工作做出有效贡献的同事，希望你们考虑加入，因为这里欢迎每一个人加入。接下来，我想听一听印度尼西亚代表的非常简短的评论，然后我们将在结束前回顾最后几个要点。谢谢。

印度尼西亚代表： 谢谢。我只说一段非常简单的评论，我完全认同刚才的观点，国际法非常多，很难把所有的国际法都审阅一遍。

此外，有些国家/地区遵循的部分国际法，在其他国家/地区却有可能并不遵循。有些国家/地区认同布达佩斯条约，有些却不认同。有些认同 WTOTIA 或.....ITA，有些却不认同。

我认为工作组应当考虑该如何制定章程。我们当然要避免与不同的法规或其他国际法产生冲突，或采取不同的方法。或许我们可以考虑采取昨天介绍的一种方法.....关于对执行者的认可，关于执法机构，会议主持人.....我忘记了.....是在昨天的执法会议上。

例如，制定了章程。如果能够遵守，则可以得到一个积分。如果不能遵守，则得零分。有 1,000 个章程，如果能够遵守其中很多章程，就可以获得比不遵守这些章程更高的积分。

不遵守章程的原因无论是由于你们所在的国家/地区要遵循某些国际法规，还是因为要遵循某些当地法规，但是组织有自己的章程，假如你们遵守章程，那就能够获得相应的积分。当然要及时审阅章程。

不过，我们或许可以考虑在工作组中采用这种方法。谢谢。

豪尔赫 坎西奥： 好的。非常感谢。清楚了。

我可以从这一点延伸到日程中的另外一个点，也就是与公共安全工作组的联络活动。根据我们的职权范围，我们应该与他们协作。如果你们没有反对意见，我们将以联合主席的身份接管这项工作，因为这以前就包含在工作计划中。因此以后也会相应地包含在内。

尽管我们以前真的没有时间讨论邀请 IGO 提意见的问题，但是我们呼吁在座以及参加本次会议的来自 IGO 的观察员，如果你们认为能够针对这个工作组的工作领域提出一些相关意见，那么我们可以尝试在海德拉巴会议之前为工作组带回一些提案。对吧？

最后一点仍然是要提醒大家，欢迎大家参加 CCWP 有关 ICANN 企业社会责任和人权的联合会议，以及我们将于明天 15:00 在 Veranda 1 会议室召开的工作组会议。

大家从前几场会议中已经得知，CCWP 正在围绕相关主题做大量工作，因此如果在座各位能有尽可能多的人参加这场会议，那将是一件非常有趣的事情，这样我们就可以分享……卡沃斯已经多次重申这样做所带来的共同利益，我们大家聚集在一起，分享我们的观点，我们并不是要一起做平行工作，而是要在这个工作上进行跨社群合作。

以上就是我要说的，我将把话筒交给马克或米拉格洛斯，如果你们要结束这场会议的话。

马克·卡维尔：

谢谢豪尔赫。

是的，时间到了，我们该结束了，不过要强调一下，我们还有机会与 CCWP 再次会面，再强调一下，大家都有机会根据兴趣报名参加有关人权的“CCWG—问责制”子组。你们可以访问 CCWG 页面，根据兴趣报名，并加入人权子组的讨论，因为他们现在已经发起讨论了，而且我相信从现在到海德拉巴会议之前，将有大量实质性的工作。

好的。再关注一下成为志愿者的机会，以及通过 PDP 流程进行汇报的机会。

我还要感谢瓦纳维特推进新的注册管理机构服务工作。这些工作非常有帮助。

好的。我就讲到这里。

米拉格洛斯，您作为联合主席，要不要总结一下，提个意见？不用吗？

好的。好的，非常感谢大家参会。感谢大家的建议。期待日后与大家合作。

好的。我们的工作组会议到此结束，再次感谢大家。谢谢。

[听力文稿结束]